

Решение на Съда (втори състав) от 14 октомври 2010 г. (преюдициално запитване от Conseil d'État, Франция) — Union syndicale Solidaires Isère/Premier ministre, Ministère du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministère de la santé et des sports

(Дело C-428/09) ⁽¹⁾

(Социална политика — Защита на безопасността и здравето на работниците — Директива 2003/88/ЕО — Организация на работното време — Членове 1, 3 и 17 — Приложно поле — Временна и сезонна дейност на лицата, наети по „договор за педагогическа ангажираност“ — Ограничаване на работното време на този персонал във ваканционни и почивни центрове до 80 дни годишно — Национална правна уредба, която не предвижда за този персонал минимална продължителност на междудневната почивка — Дерогации, предвидени в член 17 — Условия — Осигуряване на компенсирани с равностойен период за почивка или, в изключителни случаи, на подходяща защита)

(2010/C 346/32)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil d'État

Страни в главното производство

Жалбоподател: Union syndicale -Solidaires Isère

Ответници: Premier ministre, Ministère du travail, des relations sociales, de la famille, de la solidarité et de la ville, Ministère de la santé et des sports

Предмет

Преюдициално запитване — Conseil d'État (Франция) — Тълкуване на член 17, параграфи 1, 2 и 3, буква б) от Директива 2003/88/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 година относно някои аспекти на организацията на работното време (ОВ L 299, стр. 9; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 3), във връзка с член 1, параграф 1 от същата директива — Временна и сезонна дейност на лицата, наети по „договор за педагогическа ангажираност“ — Съвместимост с директивата на национална правна уредба, която ограничава работното време на този персонал във ваканционни и почивни центрове до осемдесет дни годишно, но не осигурява минимална продължителност на междудневната почивка — Понятия за компенсиране с равностойни периоди за почивка и за осигуряване на подходяща защита за съответните работници

Диспозитив

1. Лицата, наети по договори като разглежданите по главното производство договори за педагогическа ангажираност, упражняващи временни и сезонни дейности във ваканционни и почивни центрове, които са заети най-много 80 дни годишно, попадат в приложното поле на Директива 2003/88/ЕО на Европейския парламент и на

Съвета от 4 ноември 2003 година относно някои аспекти на организацията на работното време.

2. Относно лицата, наети по договори като разглежданите по главното производство договори за педагогическа ангажираност, упражняващи временни и сезонни дейности във ваканционни и почивни центрове, се прилага дерогацията, съдържаща се в член 17, параграф 3, буква б) и/или буква в) от Директива 2003/88.

Национална правна уредба, ограничаваща дейността на наетите по тези договори лица до 80 работни дни годишно, не отговаря на условията, определени в член 17, параграф 2 от тази директива за прилагането на посочената дерогация, съгласно които съответните работници се компенсират с равностойни периоди за почивка или в изключителни случаи, когато по обективни причини е невъзможно да бъдат компенсирани с такива периоди, ил се осигурява подходяща защита.

⁽¹⁾ ОВ C 24, 30.1.2010 г.

Решение на Съда (осми състав) от 28 октомври 2010 г. — Европейска комисия/Гръцка република

(Дело C-500/09) ⁽¹⁾

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Пощенски услуги — Директива 97/67/ЕО — Национални ограничения — Предприятия за експресни пощенски услуги — Национален лицензионен режим)

(2010/C 346/33)

Език на производството: гръцки

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: L. Lozano Palacios и D. Triantafyllou)

Ответник: Гръцка република (представители: P. Mylonopoulos и D. Tsagkaraki)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Нарушение на Директива 97/67/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 1997 година относно общите правила за развитието на вътрешния пазар на пощенските услуги в Общността и за подобряването на качеството на услугата (ОВ L 15, стр. 14; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 3, стр. 12).

Диспозитив

1. Като е продължила да прилага министерско постановление А1/44351/3608 от 12 октомври 2005 г., Република Гърция не е изпълнила задълженията си по Директива 97/67/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 1997 година относно общите правила за развитието на вътрешния пазар на пощенските услуги в Общността и за подобряването на качеството на услугата, изменена с Директива 2002/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 10 юни 2002 г., и в частност по член 9, параграфи 1 и 2 от тази директива.

2. Осъжда Гръцката република да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 37, 13.2.2010 г.

Решение на Съда (осми състав) от 28 октомври 2010 г. — Европейска комисия/Кралство Белгия

(Дело C-41/10) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Пряко застраховане, различно от животозастраховане — Директива 73/239/ЕИО и Директива 92/49/ЕИО — Взаимоосигурителни дружества, упражняващи дейност на пазара на допълнителното здравно осигуряване — Неправилно или непълно транспониране)

(2010/C 346/34)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: G. Rozet и N. Yerrell)

Ответник: Кралство Белгия (представители: M. Jacobs и L. Van den Broeck)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Неправилно и непълно транспониране на членове 6, 8, 15, 16 и 17 от Директива 73/239/ЕИО на Съвета от 24 юли 1973 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно достъпа до и упражняването на пряка застрахователна дейност, различна от животозастраховане (ОВ L 228, стр. 3; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 14), както и на членове 20, 21 и 22 от Директива 92/49/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, свързани с прякото застраховане, различно от животозастраховането и за изменение на Директиви 73/239/ЕИО и 88/357/ЕИО (Трета директива за застраховането, различно от животозастраховане) (ОВ L 228, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 2, стр. 53)

Диспозитив

1. Като е транспонирало неправилно и непълно Първа директива 73/239/ЕИО на Съвета от 24 юли 1973 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно достъпа до и упражняването на пряка застрахователна дейност, различна от животозастраховане, изменена с Директива 2002/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 март 2002 година, и Директива 92/49/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, свързани с прякото застраховане,

различно от животозастраховането и за изменение на Директиви 73/239/ЕИО и 88/357/ЕИО (Трета директива за застраховането, различно от животозастраховане), Кралство Белгия не е изпълнило задълженията си по-конкретно по членове 6, 8, 15, 16 и 17 от Директива 73/239, изменена с Директива 2002/13, както и по членове 20—22 от Директива 92/49.

2. Осъжда Кралство Белгия да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 80, 27.3.2010 г.

Определение на Съда от 24 юни 2010 г. — Kronoply GmbH & Co. KG/Европейска комисия

(Дело C-117/09 P) (¹)

(Обжалване — Държавни помощи — Молба за помощ с цел да се измени помощ, предоставена по-рано на предприятието получател, за която Комисията е уведомена след пълното изпълнение на инвестиционния проект — Критерии за стимулиращ ефект и за необходимост)

(2010/C 346/35)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Kronoply GmbH & Co. KG (представители: R. Nierer и L. Gordalla, Rechtsanwälte)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: K. Gross, V. Kreuzschatz и T. Scharf)

Предмет

Жалба срещу Решение на Първоинстанционния съд (пети състав) от 14 януари 2009 г. по дело Kronoply/Комисия (T-162/06) — Kronoply/Комисия, с което Първоинстанционният съд отхвърля жалбата за отмяна на Решение 2006/262/ЕО на Комисията от 21 септември 2005 г., с което държавната помощ, която Германия възнамерява да приведе в действие в полза на жалбоподателя, се обявява за несъвместима с общия пазар (ОВ L 94, стр. 50) — Проект за помощ с цел да се измени помощ, предоставена по-рано на предприятието получател, за който Комисията е уведомена след пълното изпълнение на инвестиционния проект посредством първоначално разрешената помощ — Неправилна преценка на стимулиращия ефект и на необходимостта от спорната помощ

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Kronoply GmbH & Co. да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 141, 20.06.2009 г.